

# ClearReader<sup>+</sup>

Manuale Utente

OPN: CR-BA-EU/US/AU Versione 2.3

© 2015 Optelec, Paesi Bassi

Tutti i diritti riservati



Optelec

P.O. Box 399

2990 AJ Barendrecht

The Netherlands

Phone: +31 (0)88 678 34 44

E-mail: [info@optelec.nl](mailto:info@optelec.nl)

Internet: [www.optelec.com](http://www.optelec.com)

## 1. Introduzione

Grazie per aver scelto ClearReader<sup>+</sup>, un lettore portatile facile ed intuitivo, sviluppato da Optelec.

ClearReader<sup>+</sup> combina la facilità di utilizzo ad una sintesi vocale multilingue di alta qualità e ad un riconoscimento del testo rapido ed affidabile. Può riconoscere qualsiasi testo stampato, come lettere, giornali e libri, leggendoli poi con una sintesi vocale molto simile alla voce umana. Gli altoparlanti interni forniscono un suono stereofonico di alta qualità. Grazie alle batterie integrate è possibile utilizzare l'apparecchio anche senza la disponibilità di un'alimentazione elettrica.

Per qualsiasi domanda o suggerimento sull'uso del ClearReader<sup>+</sup> contattate il vostro distributore Optelec, consultando i contatti che trovate nell'ultima pagina di questo manuale. Vi ringraziamo sin d'ora per la vostra collaborazione.

## Il Manuale

Optelec aggiorna costantemente i prodotti e le loro funzionalità. E' quindi possibile che questo manuale non sia l'ultima versione. Per cortesia scaricate l'ultima versione del manuale dalla sezione Support sul sito [www.optelec.com](http://www.optelec.com).

Questo manuale descrive le funzioni di ClearReader<sup>+</sup>. Leggetelo con attenzione prima di utilizzare l'apparecchio.

## Contenuto della confezione

La confezione di ClearReader<sup>+</sup> contiene:

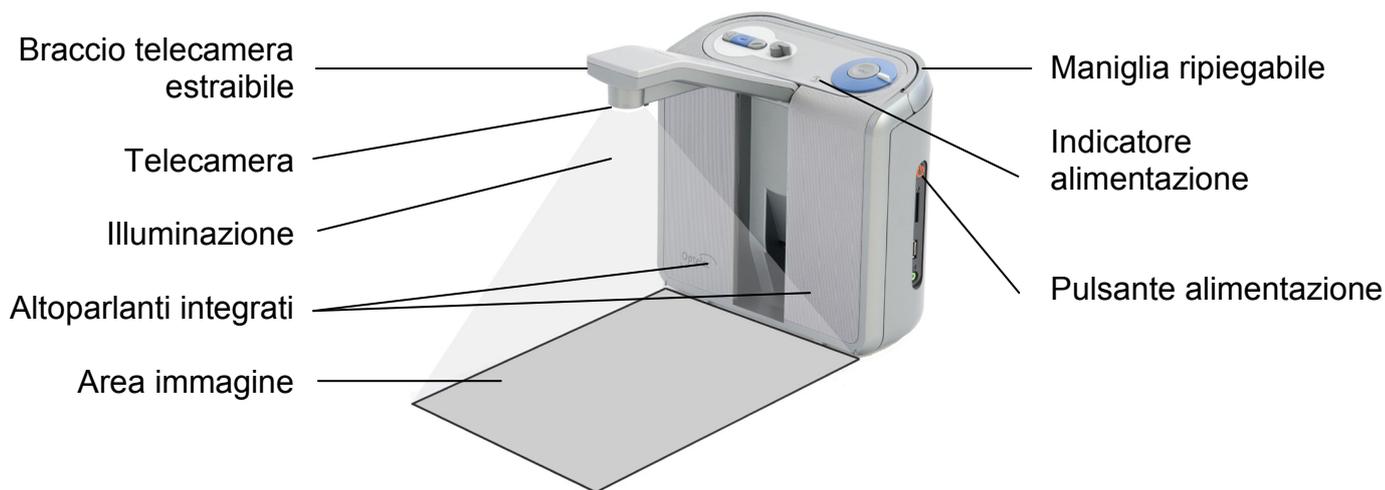
- Optelec ClearReader<sup>+</sup>
- Un alimentatore
- Un cavo di alimentazione
- Il manuale

Se mancasse uno di questi articoli, contattate il vostro distributore Optelec.

## 2. Descrizione di ClearReader<sup>+</sup>

Questo capitolo presenta le parti e le funzioni di Optelec ClearReader<sup>+</sup>.

### Parti di ClearReader<sup>+</sup>



---

Braccio telecamera	Estrarre questo braccio per catturare un documento.
Telecamera	Per fare una foto, posizionare il documento davanti a ClearReader <sup>+</sup> . Usare gli indicatori di posizionamento del documento posti in basso a sinistra e a destra di ClearReader <sup>+</sup> . L'area del documento è circa largo come ClearReader <sup>+</sup> e lungo come un foglio A4.
Illuminazione	ClearReader+ fornisce automaticamente la luce sufficiente per fare una foto.
Altoparlanti integrati	Per la lettura di lettere, giornali e libri.
Maniglia di trasporto	Aprire la maniglia per sollevare e trasportare comodamente ClearReader <sup>+</sup> .
Indicatore alimentazione	La luce è fissa quando l'apparecchio è acceso, lampeggia in modalità standby ed è spenta quando l'apparecchio è spento.
Pulsante accensione	Premere il pulsante rotondo sulla destra per accendere / spegnere ClearReader <sup>+</sup> .

---

## Pulsanti

Play / Pausa

Velocità

Volume



Indietro

Avanti

Scansione

## Connessioni



Connettore alimentazione

Collegare l'alimentatore a ClearReader<sup>+</sup>.

Uscita per cuffia

Collegare una cuffia se necessario.

### 3. Utilizzo di ClearReader<sup>+</sup>

#### Primo utilizzo

Prima di usare ClearReader<sup>+</sup>, è necessario caricare le batterie. Collegare ClearReader<sup>+</sup> ad una presa elettrica mediante l'alimentatore fornito. Il tempo di caricamento è di circa 3 ore.

#### Apertura del braccio della telecamera

Per aprire la telecamera, individuate la scritta "push" (premere) sul braccio della telecamera sulla parte frontale di ClearReader<sup>+</sup>, che si trova tra i due altoparlanti. Premere con delicatezza sul braccio fino a sentire un "click". Il braccio si aprirà verso di voi. Chiudere il braccio nello stesso modo premendolo nello stesso punto, verso la posizione di chiusura, fino a sentire un "click".

#### Posizionamento del documento

La telecamera di ClearReader<sup>+</sup> può "catturare" l'area di un foglio A4 o di un formato lettera. Per posizionare il documento, ponetelo di fronte al ClearReader<sup>+</sup> fra i due indicatori di posizionamento del documento. L'orientamento non influenza il riconoscimento del testo.



### Accensione di ClearReader<sup>+</sup>

Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante tondo di accensione posto sul lato destro di ClearReader<sup>+</sup>. L'avvio richiederà circa 40 secondi. Sentirete una serie di segnali acustici che indicano che ClearReader<sup>+</sup> si sta avviando, seguiti dal suono di avvio. Ora l'indicatore di alimentazione è acceso e l'apparecchio è pronto all'uso.



### Modalità Standby

ClearReader<sup>+</sup> entrerà in modalità standby premendo e mantenendo premuti i pulsanti Avanti e Indietro per 2 secondi. Sentirete il segnale acustico della modalità Standby, l'indicatore di alimentazione inizierà a lampeggiare e ClearReader<sup>+</sup> entrerà in modalità standby. Per riattivare l'unità, premere il pulsante di accensione. Con il funzionamento a batteria il tempo di standby è di circa 40 ore, dopo le quali l'apparecchio si spegnerà. Passare alla modalità standby richiede circa 12 secondi e in questa modalità i pulsanti non funzionano.

### Spegnimento di ClearReader<sup>+</sup>

Premere il pulsante di alimentazione per spegnere completamente l'apparecchio. Sentirete il segnale acustico di spegnimento e l'indicatore di alimentazione si spegnerà.

### **Letture del testo**

Premere il pulsante di Scansione per catturare e leggere un documento posizionato sotto la telecamera. Dopo aver premuto il pulsante di Scansione, sentirete lo scatto della foto ed entro pochi secondi ClearReader<sup>+</sup> inizierà la lettura del documento.

### **Letture di tabelle e fogli di calcolo**

Per leggere tabelle, ricevute ed estratti conto bancari, premere e tenere premuto il pulsante Scansione per più di 2 secondi, fino all'emissione di un "click". Una Premereione prolungata del pulsante Scansione, disabilita la modalità di riconoscimento automatico delle colonne, abilitando la lettura di tabelle per righe. Il testo verrà letto da sinistra a destra, ignorando i bordi delle colonne.

### **Regolazione del volume**

Ruotare il regolatore del volume in senso orario e rilasciarlo per incrementare leggermente il volume della lettura. Oppure ruotarlo in senso antiorario e rilasciarlo per ridurre leggermente il volume. Per regolare velocemente il volume, ruotarlo e tenerlo ruotato fino a fine corsa. Rilasciandolo, tornerà sempre nella sua posizione iniziale.



### **Regolazione della velocità di lettura**

Ruotare il regolatore della velocità in senso orario e rilasciarlo per incrementare leggermente la velocità di lettura. Oppure ruotarlo in senso antiorario e rilasciarlo per ridurre leggermente la velocità. Per regolare rapidamente la velocità di lettura, ruotarlo e tenerlo ruotato fino a fine corsa. Rilasciandolo, tornerà sempre nella sua posizione iniziale.



### **Leggere o interrompere la lettura**

ClearReader<sup>+</sup> inizierà a leggere automaticamente dopo aver premuto il pulsante Scansione. Per fermare la lettura, premere il pulsante Play / Pausa. Premere ancora una volta questo pulsante per continuare la lettura.

### **Spelling della parola**

Per fare lo spelling di una parola, premere e tenere premuto il pulsante Play / Pausa fino a che sentirete un click. La parola verrà letta carattere per carattere.

### **Spostarsi all'indietro nel testo**

Premere il pulsante Indietro per spostarsi alla parola precedente. Premere e tenere premuto il pulsante Indietro per 2 secondi per spostarsi alla frase precedente.

---

### **Spostarsi in avanti nel testo**

Premere il pulsante Avanti per spostarsi alla parola successiva. Premere e tenere premuto il pulsante Avanti per 2 secondi per spostarsi alla frase successiva.

### **Spostarsi all'inizio del documento**

Per spostarsi all'inizio del documento, premere contemporaneamente i pulsanti Indietro e Play / Pausa.

### **Scelta della voce o della lingua di lettura**

Per scegliere la voce di lettura preferita o la lingua preferita, premere e tenere premuto il pulsante Indietro ruotando contemporaneamente il regolatore della velocità. ClearReader<sup>+</sup> passerà alla voce successiva ed annuncerà il nome della voce scelta e della lingua. Per una lettura ottimale, la lingua del documento e la lingua selezionata devono coincidere. Se la lingua del documento è diversa da quella di lettura, il riconoscimento sarà scadente e la lettura sarà ritardata.

Nota: Quando è attivato il riconoscimento automatico della lingua, il pulsante si sposterà solo tra le voci della lingua rilevata. Ad esempio, se la lingua rilevata è l'inglese, il pulsante si muoverà solo tra le diverse voci inglesi. Con il rilevamento automatico della lingua abilitata, non si potrà cambiare la lingua del menu. Per cambiare la lingua del menu 1) disattivare il rilevamento automatico della lingua, 2) scansionare un documento nella lingua preferita e cambiare la voce una volta nel menu.

## 4. Feature Pack per ClearReader<sup>+</sup>

### Introduzione

Il Feature Pack di ClearReader<sup>+</sup> aggiunge delle opzioni per l'ingrandimento, così come funzioni avanzate per la lettura, la navigazione e la visualizzazione. Utilizzate ClearReader<sup>+</sup> e il Feature Pack senza il monitor per ascoltare il documento catturato sullo schermo, oppure con il monitor per ingrandirlo.

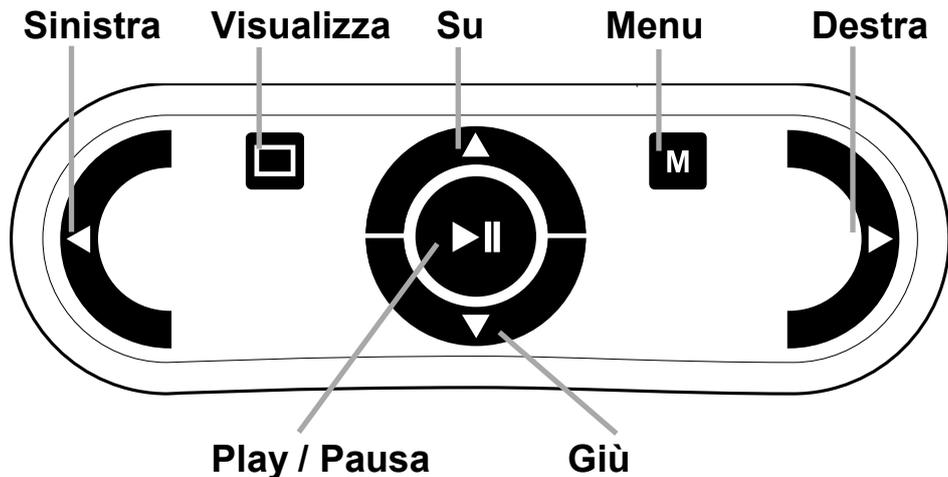
### Contenuto della confezione

La confezione del Feature Pack contiene:

- Feature Pack per ClearReader<sup>+</sup>

## Pulsanti del Feature Pack di ClearReader<sup>+</sup>

La figura seguente mostra i pulsanti del Feature Pack per ClearReader<sup>+</sup>:



**Pulsante Play /Pausa:** Pulsante tondo al centro del Feature Pack per arrestare e avviare la lettura. Premere e tenere premuto il pulsante per lo spelling della parola corrente. Premendo il pulsante Play/Pausa all'interno del menu, si potrà scorrere le possibili opzioni, confermare la selezione corrente o entrare nel sottomenu.

---

Freccia Sinistra:	Premere per spostarsi alla parola precedente o alla voce di menu precedente. Durante la lettura del testo, questo pulsante diminuisce la velocità di lettura.
Freccia Destra:	Premere per spostarsi alla parola successiva o alla voce di menu successiva. Durante la lettura del testo, questo pulsante aumenta la velocità di lettura.
Freccia Su:	Premere per spostarvi alla riga precedente o alla voce di menu precedente.
Freccia Giù:	Premere per spostarvi alla riga successiva o alla voce di menu successiva.
Pulsante Modalità:	Pulsante quadrato sulla sinistra del Feature Pack. Quando un monitor è collegato, premere per scorrere le 4 modalità di visualizzazione: Colonna, Riga, Pagina e Panoramica. Senza un monitor attaccato premere per ascoltare la pagina di orientamento.
Pulsante Menu:	Pulsante quadrato sulla destra del Feature Pack, con sopra indicate la lettera "M". Premerlo per entrare ed uscire dal menu.

---

### **Collegare il Feature Pack per l'ingrandimento a ClearReader<sup>+</sup>**

Collegare il Feature Pack a ClearReader+ ed eventualmente ad un monitor (opzionale). Individuare il connettore VGA nella parte posteriore di ClearReader<sup>+</sup>. Se il connettore VGA non è visibile, rimuovere il coperchio di protezione al di sotto del quale ci sono anche due connettori USB. Usare un cacciavite Philips per togliere la vite che chiude il coperchio. La vite si trova sulla parte inferiore di ClearReader<sup>+</sup>. Collegare il monitor a ClearReader<sup>+</sup> usando un cavo VGA. Di fianco al connettore VGA ci sono due porte USB. Collegare il cavo USB del Feature Pack a una delle porte USB sulla parte posteriore o a quella sulla parte destra del dispositivo. Quando il Feature Pack è collegato a ClearReader<sup>+</sup>, accendete e fate una foto di un documento, come descritto in questo manuale.

### **Visualizzazione Ingrandimento**

Con il Feature Pack, potete visualizzare i documenti catturati in 4 diversi modi: Pagina, Colonna, Riga e Pagina Intera. Per passare tra le diverse visualizzazioni, premere il pulsante Modalità sul Feature Pack.

### **Visualizza Pagina**

La funzione Visualizza Pagina mostra una fotografia del documento o dell'immagine nel suo formato originale.

## **Visualizza Colonna**

Con la funzione Visualizza Colonna il testo viene riformattato e visualizzato in una Colonna che copre la larghezza dello schermo, indipendentemente dalla dimensione del testo. Le immagini non possono essere visualizzate con questa modalità.

## **Visualizza Riga**

Con la funzione Visualizza Riga, il testo viene riformattato e visualizzato su una riga continua, e la parola evidenziata è sempre al centro dello schermo. Le immagini non possono essere visualizzate con questa modalità.

## **Panoramica Pagina Intera**

Nella Panoramica Pagina Intera, l'intera pagina viene visualizzata con punti blu che marcano le zone del testo rilevate nel documento. Questi punti sono utili per spostarsi rapidamente nel testo. Per spostarsi tra i vari punti, premere il pulsante Play / Pausa + Freccia Su per andare all'area precedente oppure Freccia Giù per andare all'area successiva. La sintesi vocale inizierà a leggere l'area di testo selezionata. Il numero dei punti blu corrisponde generalmente alla sequenza dei blocchi di testo. La sintesi legge il blocco di testo numero 1, seguito dal 2, e così via.

In tutte le visualizzazioni il testo può essere visualizzato in alto contrasto. Le opzioni per regolare l'aspetto del testo per quanto riguarda il colore, la dimensione, l'evidenziato o il tipo di carattere si trovano all'interno del menu di ClearReader+.

## **Leggere e navigare nel testo con il Feature Pack per l'ingrandimento**

Potete spostarvi alla riga successiva o precedente nel testo premendo i tasti Freccia Su o Giù. Per spostarvi di una schermata verso l'alto in un documento, premere il pulsante Play / Pausa insieme al tasto Freccia Su. Per spostarvi alla schermata successiva, premere il pulsante Play / Pausa insieme al tasto Freccia Giù. Se siete nella Panoramica Pagina, premendo Play / Pausa insieme a Freccia Su o Giù vi sposterete al blocco di testo precedente o successivo. Per andare all'inizio o alla fine del documento, usare rispettivamente il tasto Sinistra + Su oppure Destra + Giù. Se state leggendo un libro, premete il pulsante Play / Pausa in unione al Tasto Freccia Destra per andare alla pagina successiva. Per andare alla pagina precedente, premere il pulsante Play / Pausa insieme al tasto Freccia Sinistra.

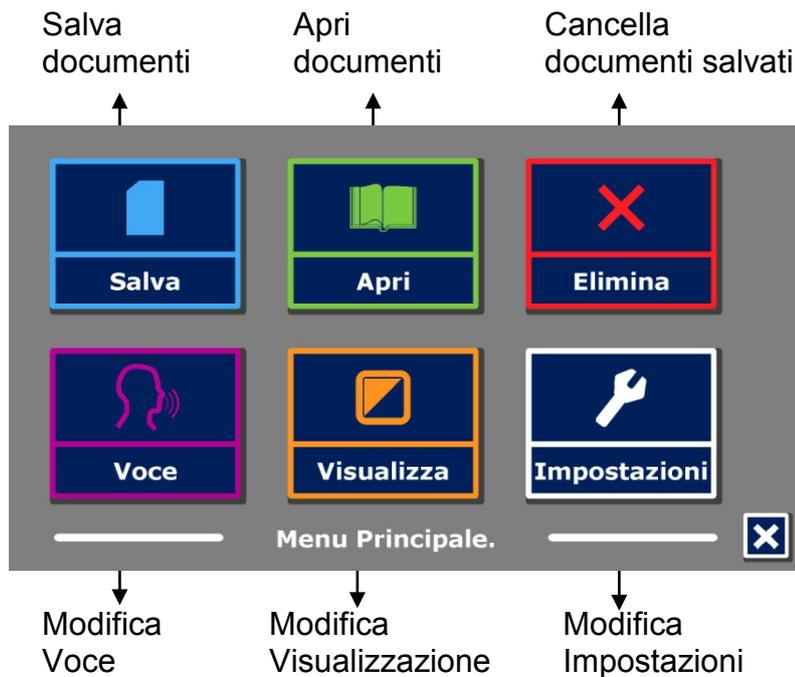
Come impostazione predefinita, ClearReader+ riconosce le colonne. Se desiderate disabilitare il riconoscimento colonne per leggere delle tabelle, premere e tenere premuto il pulsante Play/Pausa e premere il Pulsante Foto.

Per iniziare o interrompere la lettura, premere il pulsante Play / Pausa. Durante la lettura, il testo scorre automaticamente. Per diminuire la velocità di scorrimento/lettura, premere il tasto Freccia Sinistra. Oppure premere il tasto Freccia Destra per aumentare la velocità di scorrimento/lettura.

Nel caso in cui non ci sia un monitor collegato, premendo il pulsante Modalità verrà letto l'orientamento della pagina.

## 5. Il Menu di ClearReader<sup>+</sup>

Questo capitolo spiega il menu di ClearReader<sup>+</sup>.



## Attivare e chiudere il menu

Per attivare il menu, senza Future Pack, premere il pulsante Play / Pausa insieme al pulsante Avanti sul ClearReader<sup>+</sup>. Oppure, premere il pulsante tondo sul Feature Pack con sopra indicate la lettera "M". Per chiudere il menu, premere nuovamente il pulsante Play / Pausa insieme al pulsante Avanti, oppure usare il pulsante Menu sul Feature Pack.

Azione	ClearReader <sup>+</sup>	Feature Pack
<b>Aprire Menu</b>	Play + Avanti	Menu
<b>Chiudere Menu</b>	Play + Avanti	Menu

## Usare il menu

Il menu di ClearReader+ contiene due file di tre grandi pulsanti. Per attivare un pulsante, spostarsi sul pulsante usando Indietro e Avanti sul ClearReader<sup>+</sup>. Premere il pulsante Play / Pausa per attivare il pulsante del menu selezionato. Se avete un Feature Pack, usate le frecce Su, Giù, Sinistra e Destra per spostarvi nel menu. Premere il pulsante Play / Pausa per selezionare una voce del menu. Attivando un pulsante del menu con il pulsante Play/Pausa modificherà un'impostazione, oppure aprirà un sottomenu o un elenco. Se un pulsante è oscurato, l'opzione non è disponibile.

Il menu contiene i seguenti pulsanti:

- Salva
- Voce
- Apri
- Visualizza
- Cancella

## Salva

Per poter salvare i documenti, occorre inserire una SD card nell'apposito alloggiamento sopra la porta USB sul lato destro di ClearReader<sup>+</sup>. In alternativa potete usare una chiavetta USB per salvare i documenti. Come impostazione predefinita, un documento sarà salvato sulla SD card. Se desiderate salvare il documento su una chiavetta USB, inserire la chiavetta in ClearReader<sup>+</sup>. Se è inserita una chiavetta USB, il documento sarà sempre salvato su di essa.

Per salvare un documento, aprire il menu e raggiungere il pulsante blu Salva usando il pulsante Indietro e Avanti o i tasti Freccia sul Feature Pack. Attivare il pulsante Salva con il pulsante Play/Pausa.

Come prima cosa vi verrà chiesto se volete salvare il vostro documento con una etichetta vocale.



Se volete salvare un documento senza una etichetta vocale, selezionare “No”. Il documento sarà salvato usando come nome del documento la prima riga dello stesso. Se volete aggiungere una etichetta vocale, selezionare “Yes”. Sentirete un segnale acustico dopo il quale avrete 5 secondi per registrare una etichetta vocale. Alla fine della registrazione, sentirete un altro segnale acustico. Il documento sarà salvato con l’etichetta vocale che avete registrato.

Quando il documento viene salvato, ClearReader<sup>+</sup> chiederà se volete aggiungere altre pagine a quello stesso documento.

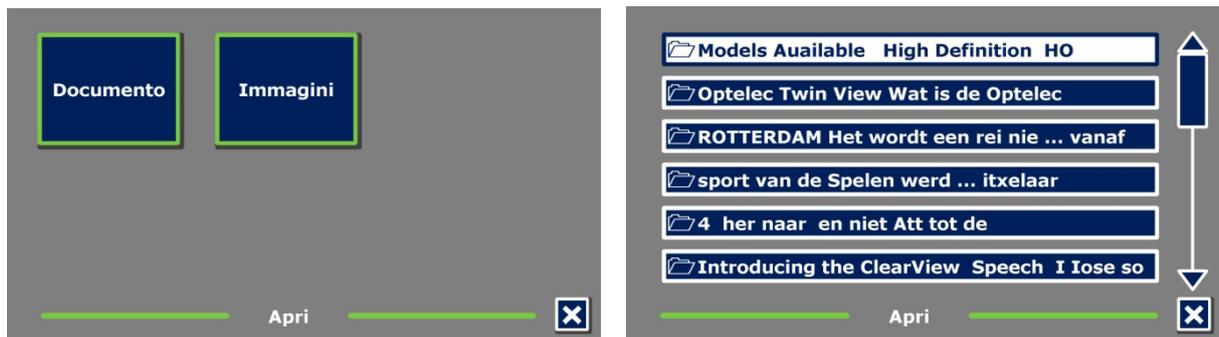
Se selezionate “No”, il menu verrà chiuso, mostrando nuovamente il documento. Se selezionate “Yes”, potete iniziare ad aggiungere altre pagine al documento premendo il pulsante Scansione. Per interrompere l’aggiunta di pagine al documento, premere il pulsante Menu oppure il tasto Play / Pausa sul ClearReader<sup>+</sup>.

ClearReader+ vi chiederà se le pagine catturate debbano essere processate. Se selezionate “No”, la conversione in testo sarà fatta durante la lettura del documento. Se selezionate “Yes”, tutte le pagine saranno processate prima di ritornare alla modalità di lettura del documento. Questo processo può richiedere diversi minuti, in funzione del numero delle pagine del documento.

## Apri

Per aprire un documento, aprire il menu e raggiungere il pulsante Verde Apri usando il pulsante Indietro e Avanti o i tasti Freccia sul Feature Pack. Attivare il pulsante Apri con il pulsante Play/Pausa. Selezionare il pulsante “Documento” per vedere l’elenco dei documenti salvati, che

mostra come primo il documento salvato di recente. Per aprire e visualizzare le immagini, selezionare il pulsante “Pictures - Immagini”.

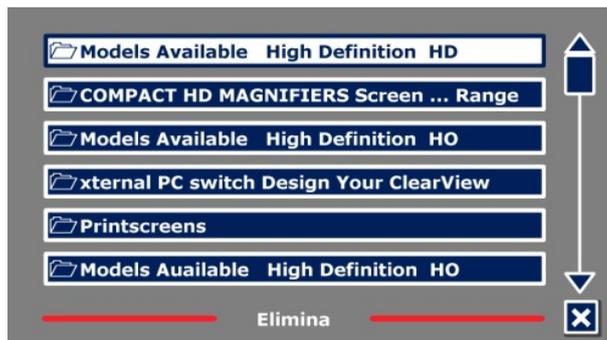


Scorrere l’elenco dei documenti o delle immagini usando il pulsante Indietro o Avanti sul ClearReader<sup>+</sup>, o i tasti Freccia sul Feature Pack. Aprire un documento premendo il pulsante Play / Pausa.

Nell’elenco dei documenti o delle immagini, usare il pulsante Play/Pausa per aprire il documento o l’immagine che si desidera leggere o visualizzare. Il menu verrà chiuso e il documento o l’immagine verrà aperto. E’ anche possibile aprire i documenti o le foto dalla chiavetta USB.

## Cancella

Per cancellare un documento, aprire il menu e spostarsi sul pulsante Cancella con il pulsante Indietro e Avanti o i tasti Freccia sul Feature Pack. Attivare il pulsante Cancella con il pulsante Play/Pausa. Selezionare quindi il documento da cancellare.



Vi verrà chiesto di confermare la cancellazione del documento. Per cancellare il documento, selezionare “Yes - Sì”. Per annullare la cancellazione del documento, selezionare “No”. Entrambe le scelte vi riporteranno all’elenco documenti.

## Voce

Questa funzione del menu vi permette di selezionare la voce e la lingua per la lettura. Per selezionare un’altra voce di lettura, aprire il menu e raggiungere il pulsante Voce con i tasti

Indietro e Avanti o i tasti Freccia sul Feature Pack. Per modificare la voce o la lingua, premere il pulsante Play / Pausa.



ClearReader+ attiverà la voce successiva configurata. Se il cambio voce comporta anche un cambio lingua, il menu si modificherà automaticamente nella stessa lingua. Per aggiungere o cancellare delle voci o delle lingue dalla selezione della voce, fare riferimento al Menu Impostazioni.

Nota: Quando è attivato il riconoscimento automatico della lingua, il pulsante si sposterà solo tra le voci della lingua rilevata. Ad esempio, se la lingua rilevata è l'inglese, il pulsante si muoverà solo tra le diverse voci inglesi. Con il rilevamento automatico della lingua abilitata, non si potrà cambiare la lingua del menu. Per cambiare la lingua del menu 1) disattivare il rilevamento automatico della lingua, 2) scansionare un documento nella lingua preferita e cambiare la voce una volta nel menu.

## Visualizza

La voce di menu “View” è disponibile solo quando un monitor è collegato. Selezionando il pulsante “View”, il menu “View” verrà aperto. Questo menu contiene cinque pulsanti:

- Colore
- Contrasto
- Evidenziato
- Dimensione
- Font - Tipo carattere



## Colore

Questa opzione è disponibile solo quando è abilitato l'Alto Contrasto. Per selezionare un'altra combinazione di colore, aprire il menu e raggiungere il pulsante Visualizza usando il pulsante Indietro e Avanti o i tasti Freccia sul Feature Pack. Aprire il menu Visualizza usando il pulsante Play/Pausa. Raggiungere il pulsante Colore. Premere nuovamente il pulsante Play / Pausa per scorrere le combinazioni di colori disponibili per sfondo e primo piano. I colori selezionabili sono:

- Nero – Bianco
- Bianco – Nero
- Giallo – Nero
- Nero – Giallo
- Giallo – Blu
- Blu – Giallo
- Nero – Rosso
- Rosso – Nero
- Nero – Verde
- Verde – Nero
- Nero – Viola
- Viola – Nero
- Blu – Bianco
- Bianco – Blu
- Nero – Ambra
- Ambra – Nero

## Contrasto

Questa opzione vi permette di abilitare o disabilitare i colori del testo ad alto contrasto. Le immagini sono visualizzate sempre nei loro colori originali. Saranno modificati solo i colori dello sfondo e del primo piano. L'impostazione predefinita è testo nero su sfondo bianco.

## **Evidenziato**

Questa opzione vi permette di scegliere l'evidenziato parola, l'evidenziato riga, l'evidenziato blocco o nessun evidenziato. Sia il colore della parola che l'evidenziato riga possono essere modificati da Rosso a Giallo. L'uso dell'evidenziato del blocco è limitato alla visualizzazione per Riga e per Colonna. In Visualizzazione Pagina e Panoramica l'evidenziato per il blocco cambierà in evidenziato Casella. L'impostazione predefinita per l'evidenziato parola è in rosso.

## **Dimensione**

Questa opzione permette di modificare la dimensione del font. Nella visualizzazione Colonna e Riga la dimensione del carattere è definita in punti, in modo analogo a Microsoft Word. In Visualizzazione Pagina la dimensione del carattere è definita in passaggi.

## **Font - Tipo carattere**

Questa opzione permette di scegliere tra Arial, Arial Bold, Verdana oppure Verdana Bold per la visualizzazione in Colonna o Riga. In Visualizzazione Pagina vengono visualizzati l'immagine e il font originali del documento.

## Impostazioni

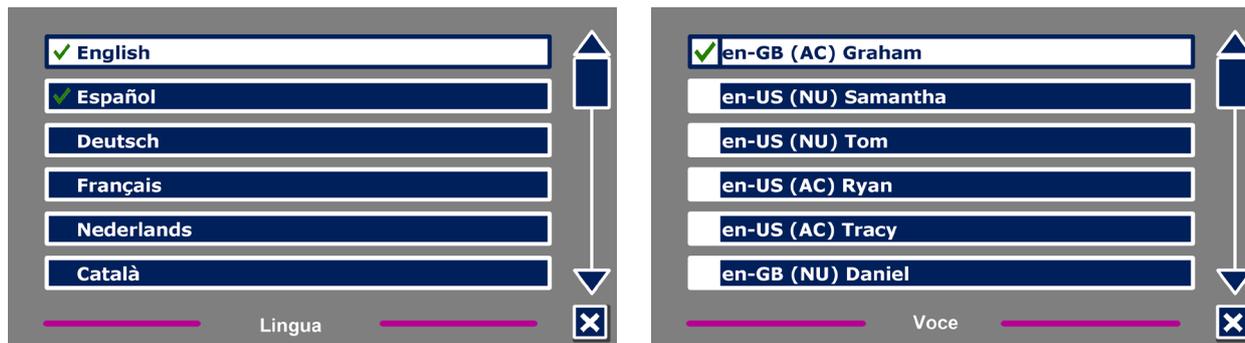
Selezionare il pulsante Impostazioni per entrare nel Menu Impostazioni. Il Menu Impostazioni contiene quattro pulsanti:

- Voce
- Opzioni
- Risoluzione
- Predefiniti
- Info



## Voce

Il pulsante Voce nel Menu Impostazioni apre una lista che contiene tutte le voci e le lingue disponibili per la lettura. Selezionando questo pulsante si aprirà l'elenco delle lingue.

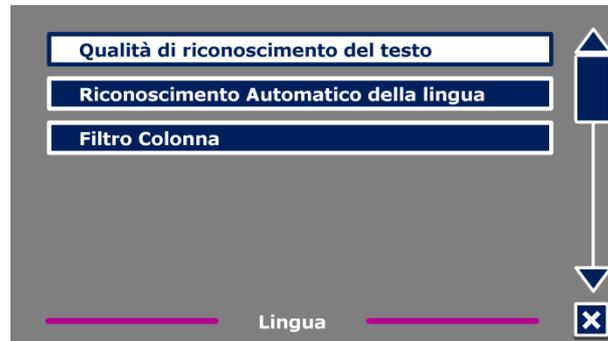


Per aggiungere o togliere una voce di lettura, selezionare la lingua dall'elenco usando il pulsante Indietro o Avanti sul ClearReader<sup>+</sup> o i tasti Freccia sul Feature Pack. Premere il pulsante Play per selezionare la lingua e per vedere la lista con le voci disponibili per quella lingua. Per selezionare o deselegionare una voce, premere il pulsante Play / Pausa. Un simbolo vicino al nome della voce indicherà che questa è abilitata. Quando la voce è abilitata, sarà disponibile dal pulsante "Voce" nel menu principale. Deselegionando una voce, questa sarà rimossa dalle voci disponibili. Le lingue in cui viene selezionata una voce di lettura, verranno visualizzate all'inizio dell'elenco delle lingue e segnate da un segno di spunta.

## Opzioni

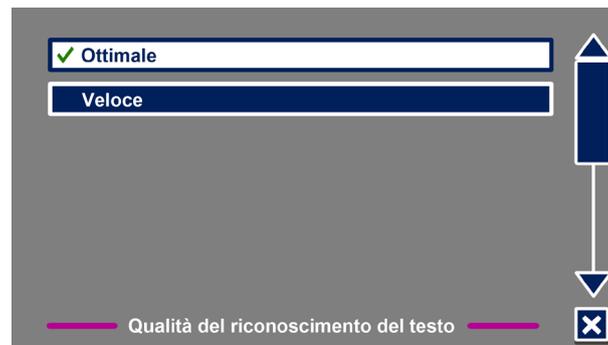
Il menu Opzioni contiene le seguenti impostazioni di configurazione:

- Qualità del riconoscimento del testo
- Rilevamento automatico della lingua
- Filtro colonna



### Qualità del riconoscimento del testo

Questa opzione consente di impostare la qualità del riconoscimento. L'impostazione "Ottimale" è la modalità consigliata e offrirà la migliore qualità di riconoscimento del testo. La modalità "Veloce" è per i documenti semplici, senza colonne e immagini. La modalità "Veloce" è fino al 30% più veloce rispetto alla modalità "Ottimale".



## Rilevamento automatico della lingua

Quando il rilevamento automatico della lingua è abilitato, ClearReader<sup>+</sup> rileverà la lingua della zona di lettura, testo o paragrafo e selezionerà automaticamente la voce corretta. ClearReader<sup>+</sup> è in grado di rilevare più lingue in una pagina. Per abilitare il rilevamento della lingua, prima abilitare fino ad un massimo di cinque lingue. Per fare ciò, andare al menu "Voice", e attivare una lingua selezionando almeno una voce per lingua. Fate questo per un massimo di 5 lingue. Ora assicurarsi che il rilevamento della lingua sia abilitato nel menu "Opzioni".



**Nota:** Nel caso in cui ClearReader + non fosse in grado di rilevare la lingua, viene utilizzato il language del menu. Se l'inglese fosse una delle lingue selezionate, ClearReader + utilizzerà una voce inglese e ignorerà la lingua dei menu.

## Filtro Colonna

Questa opzione contiene due impostazioni:

- Ignora colonne incomplete.
- Includi colonne incomplete.

Quando si attiva l'opzione "Ignora colonne incomplete", il sistema OCR cercherà di rilevare se le colonne di testo sono tagliate al margine destro o sinistro di una immagine. Disabilitando questa opzione, il filtro includerà le colonne incomplete e leggerà tutto il testo trovato nella pagina. L'impostazione raccomandata e predefinita è "Ignora colonne incomplete", perché permette un riconoscimento più completo e comprensibile, L'opzione "Includi colonne incomplete" tenterà di riconoscere tutto il testo nella pagina, ma questo può riprodurre un testo non sempre comprensibile all'inizio o alla fine del documento.



## Risoluzione

Questa opzione vi permette di impostare manualmente la risoluzione del monitor. Vi raccomandiamo di modificarla solo se quella preimpostata fallisce. Dopo aver modificato la risoluzione, ClearReader+ deve essere riavviato.

## Ripristina le impostazioni di fabbrica

Se desiderate ripristinare le impostazioni di fabbrica, selezionare questo pulsante. Vi verrà chiesto se siete sicuri di voler ripristinare le impostazioni di fabbrica. Per ripristinare, selezionare “Yes”. Per annullare il ripristino delle impostazioni di fabbrica, selezionare “No”.



## Impostazioni predefinite

<b>Visualizza</b>	Alto contrasto attivo
<b>Colore</b>	Nero su Bianco
<b>Evidenziato</b>	Parola

## Info

Questa schermata mostra la versione dell'interfaccia dell'applicazione, l'interfaccia della fotocamera, interfaccia OCR e la frequenza principale.

## **6. Alimentazione a corrente e a batterie**

### **Controllo dello stato delle batterie**

Premere i pulsanti Avanti e Indietro insieme per controllare lo stato della batteria. ClearReader<sup>+</sup> annuncerà lo stato della batteria in percentuale, dove 100% significa che la batteria è completamente carica. Se la batteria fosse poco carica, ricaricatela utilizzando l'alimentatore fornito.

### **Ricarica delle batterie di ClearReader<sup>+</sup>**

Per ricaricare ClearReader<sup>+</sup>, collegare l'alimentatore fornito nella confezione al connettore sulla parte posteriore dell'unità e l'altra estremità del cavo alla presa di corrente.

La ricarica di ClearReader<sup>+</sup> richiede circa 3 ore. Un ClearReader<sup>+</sup> completamente carico può funzionare per circa 5 ore. Per ragioni di sicurezza, per ricaricare ClearReader<sup>+</sup> deve essere utilizzato solo l'alimentatore fornito da Optelec.

### **Aumentare la durata della batteria**

Per permettere alla batteria di mantenere la capacità massima, scollegare ClearReader<sup>+</sup> dalla presa elettrica almeno una volta al mese e farlo funzionare a batteria fino a che la batteria si scarica completamente.

## 7. Individuazione dei problemi

---

Se l'alimentatore non carica ClearReader<sup>+</sup>.

- Controllare i collegamenti. Accertatevi che l'alimentatore sia ben collegato a ClearReader<sup>+</sup> e alla presa di corrente.
  - Se l'alimentatore ancora non alimentasse il dispositivo, contattare il distributore Optelec.
- 

Se la batteria non alimenta ClearReader<sup>+</sup>.

- La batteria potrebbe essere scarica. Collegare l'alimentatore per caricare la batteria.
- 

Se il testo che state leggendo sembra essere incomprensibile e senza significato.

- Accertarsi che la lingua di lettura corrisponda alla lingua del documento.
- 

Se il riconoscimento del testo richiede un tempo troppo lungo prima che inizi la lettura.

- Accertarsi che la lingua di lettura corrisponda alla lingua del documento.

Se ClearReader+ non legge l'intera riga del documento / colonna / tabella.

- Potrebbe essere attivo il riconoscimento automatico delle colonne. Premere e tenere premuto il pulsante Scansione per 2 secondi per disabilitare il riconoscimento automatico delle colonne.
- 

Se ClearReader+ non risponde quando si preme il pulsante Scansione.

- Aprire il braccio della telecamera e riprovare.
  - Se il pulsante Scansione ancora non funzionasse, verificare che il dispositivo sia acceso e alimentato.
- 

Se nessun pulsante di ClearReader+ funziona.

- Accertarsi che la batteria non sia scarica. Se fosse scarica, collegare l'alimentatore per ricaricare la batteria.

## Appendice A: Sicurezza

- Maneggiare ClearReader<sup>+</sup> con attenzione. Movimenti bruschi potrebbero danneggiare i componenti interni.
- Contattare il distributore di Optelec se è necessaria l'assistenza.
- **Non aprire o smontare alcuna parte** di ClearReader<sup>+</sup> per non invalidare la garanzia.
- Non tentare di estrarre la batteria.
- Non esporre ClearReader<sup>+</sup> ad un calore eccessivo o ai raggi diretti del sole, per evitare rischi di incendio.
- Non utilizzare ClearReader<sup>+</sup> vicino ad apparecchiature elettromedicali non adeguatamente schermate.
- Per evitare rischi di danni elettrici, tenere ClearReader<sup>+</sup> lontano da fluidi e prodotti chimici.
- Scollegare sempre ClearReader<sup>+</sup> dalla rete elettrica prima di pulirlo. Utilizzare per la pulizia esterna un panno soffice e umido. Non utilizzare detersivi o materiali abrasivi, perché potrebbero danneggiare l'unità.
- Attenzione: se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo non corretto, potrebbe esserci un rischio di esplosione. Le batterie esaurite devono essere smaltite in base alle indicazioni per lo smaltimento rifiuti del vostro comune.

L'utilizzo diverso di ClearReader<sup>+</sup> rispetto a quanto descritto in questo manuale, farà decadere le condizioni di garanzia.

## Appendice B: Specifiche tecniche

Dimensioni:	24 x 23 x 10 cm
– Profondità, con braccio aperto:	27 cm
– Altezza, con braccio aperto:	25 cm
– Altezza, con maniglia aperta:	27 cm
Peso:	2.46 kg
Telecamera:	ad alta risoluzione
Connettore cuffia:	jack stereo da 3.5 mm
Tipo batteria:	Li-ion
Tempo di ricarica:	3 ore
Durata della batteria:	circa 5 ore in uso continuo
Condizioni ambientali operative:	
Umidità relativa:	<70%, senza condensazione
Temperatura:	da 0 a 40 °C
Condizioni per il trasporto e lo stoccaggio:	
Umidità relativa:	<95%, senza condensazione
Temperatura:	da -20 °C a 60 °C



Questo dispositivo ha i marchi CE e FCC